

Bản án số: 82/2021/HS-ST
Ngày 26 - 11 - 2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BỐ TRẠCH, TỈNH QUẢNG BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Xuân Diệu.

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Nguyễn Thị Loan và ông Nguyễn Văn Lam.

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Nhạn - Thư ký Toà án nhân dân huyện Bố Trạch.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bố Trạch tham gia phiên tòa: Bà Hoàng Thị Bích Liên - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 11 năm 2021, tại Trụ sở Toà án nhân dân huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 74/2021/HSST ngày 06/10/2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 80/2021/QĐXXST - HS ngày 04/11/2021, đối với bị cáo: **Hoàng Văn H**, sinh ngày 20 tháng 3 tháng 1975 tại huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình; nơi cư trú: thôn T 1, xã H, huyện B, tỉnh Quảng Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn phổ thông: lớp 02/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Thiên chúa giáo; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hoàng Văn T và bà Ngô Thị T; có vợ Hoàng Thị T và 03 người con; tiền án, tiền sự: không; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn “Cấm đi khỏi nơi cư trú” từ ngày 27/4/2021 cho đến nay. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Anh Lê Văn K, sinh năm 1993; nơi cư trú: thôn P, xã P, huyện H, tỉnh Hà Tĩnh. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 21/12/2019, Hoàng Văn H đi đến khu vực Bản G, huyện Hương Khê, tỉnh Hà Tĩnh để vào rừng tìm trầm. Khoảng 08 giờ ngày 23/12/2019, H đang trên đường trong rừng đi về thì gặp 01 người đàn ông, H nói chuyện và biết đó là người dân tộc ít người, đang đi bán bộ phận cơ thể của động vật rừng săn được nên H hỏi mua để đưa về sử dụng. H thỏa thuận mua, đổi 57 bộ phận cơ thể động vật rừng đã được sấy khô của người đàn ông trên với giá 200.000 đồng và 03 bộ áo quần cũ. Khi kiểm đếm các sản phẩm động vật rừng, kiểm đếm bộ phận nào thì người đàn ông đó nói tên loài cho H biết, gồm: 31 miếng thịt động vật rừng có lẫn da và lông, thịt đã được sấy khô bằng cách hun khói và 10 phần cẳng chân đã được cạo lông, hun khói, có chiều dài từ 15 - 16 cm là của loài Mang; 01 bộ phận đầu có sừng, chiều dài sừng

khoảng 14cm, không có hàm dưới và 04 phần cẳng chân, có chiều dài 27-35cm, cả đầu và cẳng chân vẫn còn lông, đã được hun khói là của loài Sơn dương; 01 phần cẳng chân, dài 13cm, có vảy sừng bao quanh là của loài Tê tê; 01 phần đầu có da mặt, tai, vòng mắt, mũi và 05 phần cẳng chân đã được cạo lông và hun khói là của loài Lợn rừng; 04 bộ phận đuôi (chia ra từ 01 cá thể Khi) là của loài Khi. H cất 57 bộ phận động vật rừng đã được sấy khô vào ba lô và một bao lác rồi đi bộ men theo đường rừng ra khu vực đường Hồ Chí Minh thuộc xã P, huyện Hương Khê, tỉnh Hà Tĩnh thì gặp anh Lê Văn K đang điều khiển xe ô tô BKS 74B-005.14 theo hướng đi từ Hà Tĩnh vào Quảng Bình nên H xin anh K đi nhờ. Khi đi đến Trạm bảo vệ rừng Khe Sến, Hạt Kiểm lâm Bố Trạch thuộc địa phận xã X, huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình thì bị lực lượng Kiểm lâm kiểm tra phát hiện lập biên bản và thu giữ toàn bộ tang vật là 57 bộ phận cơ thể động vật rừng nói trên.

Tại kết luận giám định động vật số: 976/STTNSV ngày 29/12/2020 của Viện Sinh thái và Tài nguyên sinh vật kết luận:

- 01 phần đầu có sừng, ký hiệu QB1 là loài Sơn dương, tên khoa học là *Capricornis (Naemorhedus) milneedwardsii*.
- 01 phần cẳng chân gồm thịt và xương ký hiệu QB2, QB2.1 là loài Sơn dương tên khoa học là *Capricornis (Naemorhedus) milneedwardsii*.
- 01 cẳng chân ký hiệu QB3 là loài Tê tê java, tên khoa học là *Manis javanica*.
- 01 phần cẳng chân gồm thịt và xương ký hiệu QB4, QB4.1 là loài Mang lớn, tên khoa học *Megamuntiacus vuquangensis*.
- 01 phần cẳng chân gồm thịt và xương ký hiệu QB5, QB5.1 là loài Lợn, tên khoa học *Sus scrofa*.
- 01 phần xương sọ ký hiệu QB6 là loài Khi mốc, tên khoa học là *Macaca assamensis*.

Loài Sơn dương, Mang lớn và Tê tê java có tên trong Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành kèm theo Nghị định 64/2019/NĐ-CP, ngày 16/7/2019 của Chính phủ, đồng thời có tên trong Nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm ban hành kèm theo Nghị định 06/2019/NĐ-CP, ngày 22/01/2019 của Chính phủ. 01 phần đầu và 05 phần cẳng chân, trọng lượng 1,4kg là loài Lợn thuộc động vật thông thường. 04 bộ phận đuôi có khối lượng 02kg là loài Khi mốc có tên trong Nhóm IIB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng chưa bị đe dọa tuyệt chủng nhưng có nguy cơ bị đe dọa nếu không được quản lý chặt chẽ ban hành kèm theo Nghị định 06/2019/NĐ-CP, ngày 22/01/2019 của Chính phủ.

Theo kết luận định giá số 40/KL-HĐĐGTS của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện Bố Trạch kết luận 04 bộ phận đuôi có khối lượng 02kg loài Khi mốc có trị giá là 1.080.000 đồng.

Công an huyện Bố Trạch đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0068547 ngày 22/9/2021 đối với Hoàng Văn H về hành vi “vận chuyển lâm sản trái phép” 04 bộ phận đuôi loài Khi mốc theo quy định tại Điều 22 Nghị định số 35/2019/NĐ-CP ngày 25/4/2019 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực Lâm nghiệp do chưa đủ yếu tố cấu thành tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật hoang dã” quy định tại Điều 234 Bộ luật hình sự.

Hạt Kiểm lâm huyện Bố Trạch đang tạm giữ: 57 bộ phận động vật rừng đã được sấy khô thu giữ từ Hoàng Văn H.

Công an huyện Bố Trạch đang tạm giữ chiếc xe ô tô hiệu Toyota BKS 74B - 005.14 là của Lê Văn K mua của một người ở huyện Hương Khê, tỉnh Hà Tĩnh nhưng không làm giấy tờ mua bán; 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 014388 mang tên Chu Hoài Nam.

Đối với Lê Văn K là người điều khiển xe ô tô Toyota BKS 74B-005.14, khi Khởi cho Hoàng Văn H đi nhờ không biết Hoàng Văn H đang vận chuyển các bộ phận động vật rừng hoang dã, nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ nên không xử lý theo quy định của pháp luật.

Tại Cáo trạng số: 72/CT-VKSBT ngày 05 tháng 10 năm 2021, Viện kiểm sát nhân dân huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình đã truy tố bị cáo Hoàng Văn H về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm b khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bố Trạch giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

- Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1 Điều 51; khoản 2 Điều 51 và Điều 65 Bộ luật hình sự: xử phạt Hoàng Văn H từ 18 - 24 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 36 - 48 tháng.

- Áp dụng khoản 1, điểm d khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 7 Nghị quyết số 05/2018/NQHĐTP ngày 05/11/2018 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao:

Giao Hạt Kiểm lâm huyện Bố Trạch 57 bộ phận cơ thể động vật rừng đã được sấy khô để xử lý theo quy định của pháp luật.

Giao Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Bố Trạch tiếp tục tạm giữ xe ô tô Toyota BKS 74B-005.14 và Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 014388 mang tên Chu Hoài Nam chờ khi có kết quả trả lời ủy thác điều tra thì xử lý theo quy định.

Trả lại anh cho Lê Văn K 01 Giấy phép lái xe số 420190104614 mang tên Lê Văn K.

Sau phần tranh tụng tại phiên tòa, bị cáo nhất trí với tội danh, khung hình phạt mà Viện kiểm sát đã truy tố, bị cáo không có ý kiến tranh luận gì thêm. Tại lời nói sau cùng, bị cáo đã nhận thức rõ hành vi của mình, bị cáo rất ăn năn hối cải, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo do nhận thức về pháp luật còn hạn chế, gia đình có hoàn cảnh khó khăn để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Trong quá trình điều tra, truy tố, cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định. Tại phiên tòa, Kiểm sát viên đã thực hiện đúng quyền, nghĩa vụ của mình. Quá trình điều tra, truy tố và xét xử, bị cáo và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có

khieu nại về hành vi, quyết định của các cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng. Như vậy, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Tại phiên tòa vắng mặt người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan Lê Văn K nhưng sự vắng mặt này không gây trở ngại đến việc xét xử vụ án, vì vậy, Hội đồng xét xử tiếp tục xét xử vụ án vắng mặt người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo: Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo Hoàng Văn H khai nhận: Vào khoảng 08 giờ ngày 23/12/2019, Hoàng Văn H đã gặp một người đàn ông dân tộc tại khu vực Bản Giàng, huyện Hương Khê, tỉnh Hà Tĩnh và thỏa thuận mua 57 bộ phận cơ thể động vật rừng đã được sấy khô, khi mua bán, kiểm đếm đến bộ phận nào người đàn ông nói tên loài động vật cho H biết gồm: 31 miếng thịt động vật rừng, trọng lượng 07kg và 10 phần cẳng chân, trọng lượng 0,9kg là loài Mang lớn; 01 bộ phận đầu có sừng và 04 phần cẳng chân, có trọng lượng 02kg là loài Sơn dương; 01 phần cẳng chân, có trọng lượng 0,1kg là loài Tê tê và một số bộ phận thuộc loài Lợn, Khi để vận chuyển đưa về nhà sử dụng. Khi đến Trạm bảo vệ rừng Khe Sên thuộc xã Xuân Trạch, huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình thì bị lực lượng Kiểm lâm kiểm tra phát hiện thu giữ toàn bộ bộ phận động vật rừng.

Theo kết luận giám định của cơ quan chuyên môn: 31 miếng thịt và 10 phần cẳng chân, là loài Mang lớn; 01 bộ phận đầu có sừng và 04 phần cẳng chân là loài Sơn dương; 01 phần cẳng chân là loài Tê tê đều là bộ phận động vật rừng thuộc loài nguy cấp, quý, hiếm thuộc nhóm IB theo quy định tại Nghị định 06/2019/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ. Xét thấy diễn biến hành vi phạm tội bị cáo khai nhận đúng như nội dung Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bố Trạch đã truy tố; phù hợp với lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, vật chứng đã thu giữ và các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa. Như vậy, có đủ căn cứ kết luận: bị cáo Hoàng Văn H đã phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm b khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự. Quyết định truy tố của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bố Trạch và luận tội Kiểm sát viên tại phiên tòa đối với bị cáo là hoàn toàn có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Xét về tính chất, mức độ và hậu quả của hành vi phạm tội mà bị cáo gây ra trong vụ án này thấy rằng: Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến chế độ quản lý của Nhà nước về bảo vệ động vật hoang dã quý hiếm, xâm phạm đến sự bền vững của môi trường sinh thái, gây ra những hậu quả khác cho đời sống xã hội. Do đó, cần phải xử lý nghiêm, quyết định hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo, nhằm cải tạo, giáo dục đối với bị cáo cũng như đáp ứng yêu cầu đấu tranh, phòng ngừa tội phạm nói chung.

[4] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của của bị cáo: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào và được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự sau: Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; gia đình bị cáo có hoàn cảnh khó khăn (được chính quyền địa phương xác nhận); bố, mẹ của bị cáo là ông Hoàng Văn Thúc và bà Ngô Thị Tụ được Nhà nước tặng Huy chương kháng chiến. Do đó, bị

cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Bị cáo là người có nhân thân tốt, phạm tội lần này là lần đầu, trước đây chưa có biểu hiện vi phạm pháp luật.

[5] Về hình phạt: Căn cứ vào tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội cũng như nhân thân của bị cáo và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, nhân thân tốt chưa có tiền án, tiền sự nên ấn định hình phạt tù đối với bị cáo nhưng áp dụng Điều 65 Bộ luật hình sự cho bị cáo hưởng án treo, tạo cho bị cáo cơ hội được cải tạo tại địa phương dưới sự giám sát, giáo dục của chính quyền địa phương và gia đình là phù hợp.

[6] Về xử lý vật chứng của vụ án: Áp dụng điểm d khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự và Nghị quyết 05/2018/NQHĐTP ngày 05/11/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao: Giao cho Hạt Kiểm lâm huyện Bố Trạch xử lý theo quy định của pháp luật các vật chứng gồm: 31 miếng thịt có lẫn da và lông, trọng lượng 07kg và 10 cặp chân đã được cạo lông, hun khói, dài 15-16cm, trọng lượng 0,9kg là loài Mang lớn; 01 bộ phận đầu có sừng, chiều dài sừng 14cm, không có hàm dưới và 04 phần cặp chân, chiều dài 27-35cm, đầu và chân vẫn còn lông, đã hun khói, trọng lượng 02kg là loài Sơn dương; 01 phần cặp chân, dài 13cm, có vảy sừng bao quanh, trọng lượng 0,1kg là loài Tê tê; 01 phần đầu có da mặt, tai, vòng mắt, mũi và 05 phần cặp chân đã cạo lông và hun khói, trọng lượng 1,4kg là loài Lợn rừng; 04 bộ phận đuôi có trọng lượng 02 kg là cá thể Khỉ.

Đối với xe ô tô Toyota BKS 74B-005.14, số máy 1RZ2482362, số khung RZH1149007023 mà Lê Văn K mua của của một người ở huyện Hương Khê, tỉnh Hà Tĩnh không làm giấy tờ; 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 014388 mang tên Chu Hoài Nam, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Bố Trạch đã ủy thác xác minh nguồn gốc nhưng chưa có kết quả. Vì vậy, cần áp dụng khoản 1 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự giao cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Bố Trạch tiếp tục tạm giữ chờ khi có kết quả trả lời ủy thác thì xử lý theo quy định.

Đối với Giấy phép lái xe số 420190104614 mang tên Lê Văn K xét thấy không liên quan đến vụ án nên cần giao trả cho anh Lê Văn K.

[8] Về án phí: Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật để sung vào công quỹ Nhà nước.

[9] Bị cáo và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản điểm b khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1 Điều 51; khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự; khoản 1, điểm d khoản 3 Điều 106; khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 7 Nghị quyết số 05/2018/NQHĐTP ngày 05/11/2018 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 234 về tội vi phạm quy định về bảo vệ động vật hoang dã và Điều 244 về tội vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm của Bộ luật hình sự; Điều 23

Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án:

1. Về tội danh:

Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn H phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”.

2. Về hình phạt:

Phạt bị cáo Hoàng Văn H 24 (Hai mươi bốn) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 48 (Bốn mươi tám) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Hoàng Văn H cho Ủy ban nhân dân xã H, huyện B, tỉnh Quảng Bình phối hợp cùng gia đình giám sát giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách của án treo. Trong trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 3 Điều 92 Luật Thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về xử lý vật chứng vụ án:

- Giao cho Hạt Kiểm lâm huyện Bố Trạch xử lý theo quy định các vật chứng gồm: 31 miếng thịt có lẫn da và lông, trọng lượng 07kg và 10 cặp chân đã được cạo lông, hun khói, dài 15-16cm, trọng lượng 0,9kg là loài Mang lớn; 01 bộ phận đầu có sừng, chiều dài sừng 14cm, không có hàm dưới và 04 phần cặp chân, chiều dài 27-35cm, đầu và chân vẫn còn lông, đã hun khói, trọng lượng 02kg là loài Sơn dương; 01 phần cặp chân, dài 13cm, có vảy sừng bao quanh, trọng lượng 0,1kg là loài Tê tê; 01 phần đầu có da mặt, tai, vòng mắt, mũi và 05 phần cặp chân đã cạo lông và hun khói, trọng lượng 1,4kg là loài Lợn rừng; 04 bộ phận đuôi có trọng lượng 02 kg là cá thể Khỉ. (Các vật chứng nói trên hiện đang tạm giữ tại Hạt Kiểm lâm huyện Bố Trạch).

- Giao Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình tiếp tục tạm giữ xe ô tô Toyota BKS 74B-005.14, số máy 1RZ2482362, số khung RZH1149007023; 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 014388 mang tên Chu Hoài Nam, để xác minh làm rõ nguồn gốc tài sản và xử lý theo quy định của pháp luật.

- Trả lại cho anh Lê Văn K 01 Giấy phép lái xe số 420190104614 mang tên Lê Văn K.

4. Về án phí: Buộc bị cáo Hoàng Văn H phải nộp 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm để sung vào công quỹ Nhà nước.

5. Về quyền kháng cáo: Bị cáo có mặt được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm là ngày 26 tháng 11 năm 2021. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc kể từ ngày bản án được niêm yết theo quy định.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Quảng Bình;
- VKSND tỉnh Quảng Bình;
- Sở Tư pháp tỉnh Quảng Bình;
- VKSND huyện Bố Trạch;
- Công an huyện Bố Trạch;
- Chi cục THADS huyện Bố Trạch;
- Bị cáo; người có QLNVLQ vắng mặt;
- UBND xã Hưng Trạch;
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Nguyễn Xuân Diệu